

1.500,00 EUR	Stedelijke Academie voor Muziek, Woord en Dans, Beringen	088-2038060-85
2.937,00 EUR	V.Z.W. Kunst in Stad, Gent	290-0039294-30
2.500,00 EUR	Stedelijke Academie voor Beeldende Kunsten, Menen	001-3877182-71
8.050,00 EUR	V.Z.W. MUS-E Belgium	068-2310761-54
3.750,00 EUR	B.S.G.O. Baai	385-0163450-68
3.000,00 EUR	Stedelijke Academie voor Beeldende Kunsten, Menen	001-3877182-71
10.000,00 EUR	Stedelijke Academie voor Muziek, Woord en Dans, Beringen	088-2038060-85
3.700,00 EUR	Gemeentelijke Academie voor Muziek, Woord en Dans, Bornem	091-0114138-95
261.298,00 EUR		

Art. 2. La Cour des Comptes sera informée de cette délibération et sera invitée à viser avec réserve l'ordonnance y afférente à concurrence de deux cent soixante et un mille deux cent quatre-vingt-dix-huit euros, conformément aux dispositions de l'article 14 de la loi organique du 29 octobre 1846 sur la Cour des Comptes.

Art. 3. Le Ministre flamand ayant les Finances et le Budget dans ses attributions est chargé de l'exécution du présent arrêté.

Bruxelles, le 18 juillet 2003.

Le Ministre-Président du Gouvernement flamand,
B. SOMERS

La Ministre flamande de l'Enseignement et de la Formation,
M. VANDERPOORTEN

Le Ministre flamand des Finances et du Budget,
D. VAN MECHELEN

COMMUNAUTE FRANÇAISE — FRANSE GEMEENSCHAP

MINISTERE DE LA COMMUNAUTE FRANÇAISE

F. 2003 — 3424

[2003/29469]

17 JUILLET 2003. — Décret portant assentiment à l'avenant modifiant l'accord de coopération conclu le 20 février 1995 par la Commission communautaire française, la Communauté française et la Région wallonne, relatif à la Formation permanente pour les Classes moyennes et les petites et moyennes entreprises et à la tutelle de l'Institut de formation permanente pour les classes moyennes et les petites et moyennes entreprises (1)

Le Conseil de la Communauté française a adopté et Nous, Gouvernement, sanctionnons ce qui suit :

Article 1^{er}. L'avenant modifiant l'accord de coopération conclu le 20 février 1995 par la Commission communautaire française, la Communauté française et la Région wallonne, relatif à la Formation permanente pour les classes moyennes et les petites et moyennes entreprises et à la tutelle de l'Institut de formation permanente pour les classes moyennes et les petites et moyennes entreprises, est approuvé.

Art. 2. Le présent décret entre en vigueur le jour de la publication au *Moniteur belge* du dernier des trois actes d'approbation des parties contractantes.

Promulguons le présent décret, ordonnons qu'il soit publié au *Moniteur belge*.

Bruxelles, le 17 juillet 2003.

Le Ministre-Président, chargé des Relations internationales,
H. HASQUIN

Le Ministre de la Culture, de la Fonction publique, de la Jeunesse et des Sports,
C. DUPONT

Le Ministre de l'Enfance, chargé de l'Enseignement fondamental, de l'Accueil et des Missions confiées à l'O.N.E.,
J.-M. NOLLET

Le Ministre de l'Enseignement secondaire et de l'Enseignement spécial,
P. HAZETTE

Le Ministre du Budget,
M. DAERDEN

Le Ministre des Arts et des Lettres et de l'Audiovisuel,
D. DUCARME

La Ministre de l'Enseignement supérieur, de l'Enseignement de Promotion sociale et de la Recherche scientifique,
Mme F. DUPUIS

La Ministre de l'Aide à la Jeunesse et de la Santé,
Mme N. MARECHAL

—
Note

Session 2002-2003.

Documents du conseil. — Projet de décret, n° 422-1. — Rapport, n° 422-2.

Compte rendu intégral. — Discussion et adoption. Séance du 15 juillet 2003.

VERTALING

MINISTERIE VAN DE FRANSE GEMEENSCHAP

N. 2003 — 3424

[2003/29469]

17 JULI 2003. — Decreet houdende instemming met het aanhangsel tot wijziging van het samenwerkingsakkoord, gesloten op 20 februari 1995 door de Franse Gemeenschapscommissie, de Franse Gemeenschap en het Waalse Gewest, betreffende de Permanente Vorming van de Middenstand en de kleine en middelgrote ondernemingen en het toezicht op het Instituut voor Permanente Vorming van de Middenstand en de kleine en middelgrote ondernemingen

De Raad van de Franse Gemeenschap heeft aangenomen en Wij, Regering, bekrachtigen hetgeen volgt :

Artikel 1. Het aanhangsel tot wijziging van het samenwerkingsakkoord, gesloten op 20 februari 1995 door de Franse Gemeenschapscommissie, de Franse Gemeenschap en het Waalse Gewest, betreffende de Permanente Vorming van de Middenstand en de kleine en middelgrote ondernemingen en het toezicht op het Instituut voor Permanente Vorming van de Middenstand en de kleine en middelgrote ondernemingen, wordt goedgekeurd.

Art. 2. Dit decreet treedt in werking de dag waarop de laatste van de drie goedkeuringsakten van de akkoordsluitende partijen in het *Belgisch Staatsblad* is bekendgemaakt.

Kondigen dit decreet af, bevelen dat het in het *Belgisch Staatsblad* zal worden bekendgemaakt.

Brussel, 17 juli 2003.

De Minister-President, belast met de Internationale Betrekkingen,
H. HASQUIN

De Minister van Cultuur, Ambtenarenzaken, Jeugdzaken en Sport,
C. DUPONT

De Minister van Kinderwelzijn, belast met het Basisonderwijs,
de Opvang en de Opdrachten toegewezen aan de « O.N.E. »,
J.-M. NOLLET

De Minister van Secundair Onderwijs en Buitengewoon Onderwijs
P. HAZETTE

De Minister van Begroting,
M. DAERDEN

De Minister van Hoger Onderwijs, Onderwijs voor Sociale Promotie en Wetenschappelijk Onderzoek,
Mevr. F. DUPUIS

De Minister van Kunsten en Letteren en van de Audiovisuele Sector,
D. DUCARME

De Minister van Hulpverlening aan de Jeugd en Gezondheid,
Mevr. N. MARECHAL

—
Nota

Zitting 2002-2003.

Stukken van de Raad . — Ontwerp van decreet, nr. 422-1. — Verslag, nr. 422-2.

Integraal verslag. — Bespreking en aanneming. Vergadering van 15 juli 2003.